

計童齒下昌謹反換涉驟反下助瘦矜居陵反
 劫東萊下音來澆偽上句纜船即淡反抄害上楚也
 八反正作邪名也謗謔亦下謗讀也始盡危上音待
 必逐也邕反鳥恭顛語豈楮呂詮具理也返攢
 留也龔恭韶年長音條小兒刈稻上魚吹反
 道禾也并闕反上莖也菟反回沙礫下音割也千仞反
 高七反去鑿石昨上音躡尼反也懸絙下古登反
 張鷟下反去噤戰上巨禁反牙開也動也作殞
 羽敏反曛夕日上兒後云反四威音舐唇上神殞
 舌反也吻下食輟止知入後時也木蹲存音舐唇上神
 春反也吻下食輟止知入後時也木蹲存音舐唇上神
 刺也惋慨上烏貫反下苦綻字線僂俛反上彌忍
 免強也純粹下私遂反嘆也長除良反周藜藿上
 為也純粹下私遂反嘆也長除良反周藜藿上
 反中下徒貢反哭暨燬燼反烏回反之餘也旻
 也鬢年上音甚也亦梯墜下反丁揔援音患也蟬
 反又密毅然反上勇也淵懿下上乙器反吠也
 遙反

開元釋教錄卷第四

笙四

庚午歲西崇福寺沙門智昇撰

總括羣經錄上之四

秦姚氏都常安亦云後秦

起姚萇武皇帝昭白雀元年甲申至姚泓

無永和三年丁巳凡經三主三十四年

沙門五人所出經律論等總九十四部

合六百二十四卷於中八卷見在二百

八部九十六卷關本准大智度論後記

云弘始三年歲在辛丑五月道珪云歲在

庚子一載今依後記為正次房及甄鸞更

沙門竺佛念一十二部經七十四卷

沙門鳩摩羅什七十四部經律論集

沙門弗若多羅一部五十八卷律

沙門佛陀耶舍四部八十四卷經律

沙門曇摩耶舍三部二十四卷經論

十住斷結經十卷初云最勝湖善薩十住

卷或十三昧定亦云十地斷結一名十住
 祐傳錄

菩薩瓔珞經十二卷 或一十名現在報第二卷

或二十六卷符高秦建元十三年七月

菩薩處胎經五卷 初云菩薩從兜率天降

云胎經或四卷或八卷見

中陰經二卷 見二秦錄高

菩薩瓔珞本業經二卷 或直云瓔珞本業

鼻奈耶律十卷 一名誠因緣經亦云鼻奈

元門景筆受見安公經序符秦建

出曜經二十卷 亦云出曜論或十九卷

錄高僧傳僧祐寶唱等錄

上見在已下闕

持人菩薩經三卷 第二出與法護持人錄

大方等無相經五卷 亦名大雲經或四卷

同本初出見長房錄

菩薩普處經三卷 見長房錄

十誦比丘尼戒所出本末一卷 第三出僧

國得梵本佛念為譯文繁後

王子法益壞目因緣經一卷 或六阿育王

磧砂大藏經 開元釋教錄

經第三出 見僧祐錄

右一十二部七十四卷 出雅上一七部

舊人下五部一

沙門竺佛念涼州人弱年出家志業清

堅外和內朗有通敏之鑒諷習眾經粗

涉外典其蒼雅詁訓尤所明練少好遊

方備觀風俗家世西河洞曉方語華戎

音義莫不兼釋故義學之譽雖關洽聞

之聲甚著符氏建元年中有曇摩持鳩

摩羅佛提僧伽跋澄提婆難提等來入

長安安公趙政等請出眾經當時名德

莫能傳譯眾咸推念以為明匠自安高

支謙之後莫踰於念在符姚二代為譯

人之宗故關中僧眾咸共嘉焉念於符

姚二代自譯十住斷結等經一十二部

長房錄中別存十地斷結經十一卷

者非也任之與地二義無別今存十

後遘疾卒于常安遠近白黑

己 第九 六册

摩訶般若波羅蜜經四十卷

經等三出與放光等
或二月二十四或二十七
四月三日訖見二秦錄
至六月弘始五年癸卯

小品般若波羅蜜經十卷

云新小品經與道行
七譯或七卷或八卷
六月出至四月三日
訖見二秦錄及僧祐錄

金剛般若波羅蜜經一卷

出與元魏留支等出
本見二秦錄及僧祐錄
佛在舍衛國者初經

仁王護國般若波羅蜜經二卷

卷第二出與晉世法護
誦譯者同本異出房云
若別朝錄或云王般

摩訶般若波羅蜜大明呪經一卷

初出與唐譯般若心
經等同本見經題二

菩薩藏經三卷

會名三出與法護出
第廿二出與法護出者
同本見二秦錄

善臂菩薩經二卷

今編入寶積當第二
十六會見法上錄
須摩提菩薩經一卷

須摩提菩薩經一卷

自在王菩薩經二卷

或無等同本見長房
王經同本弘始九年
王經同本弘始九年

莊嚴菩提心經一卷

於尚書見二姚顯第
并製序見二姚顯第
或五卷是莊嚴十地
與佛陀耶舍共出見
二秦錄及僧祐錄

十住經四卷

僧祐錄云新法華經
初為

妙法蓮華經八卷

出授品成二卷八弘
始第八年夏於大寺
授品成二卷八弘始
第八年夏於大寺

維摩詰所說經三卷

筆新受私製序第六
筆新受私製序第六
筆新受私製序第六

大樹緊那羅王所問經四卷

論真陀羅經同本見
長房錄

集一切福德三昧經三卷

第廿三譯見
真寂寺錄

思益梵天所問經四卷

四年十二月一日於
譯與法護持心留支
勝思惟並同本

持世經四卷

及僧祐錄
法護持人經等三卷
見第二秦錄

持世經四卷

法護持人經等三卷
見第二秦錄

諸法無行經二卷及錄僧無或一卷與隋本初出見諸法本

阿彌陀經一卷亦名無量壽經弘始四年二

彌勒成佛經一卷經第二出與法護彌勒成佛

彌勒下生經一卷智舍神勸受決經初云大

文殊師利問菩提經一卷亦直云菩提經一

孔雀王咒經一卷中別載菩提經一卷者誤也

首楞嚴三昧經三卷經或二卷亦直云首楞嚴

不思議光菩薩所問經一卷善亦云不思議光

華手經十三卷云無思議光或為華首一童經同見長房錄

佛垂般涅槃略說教誡經一卷亦云遺教經

千佛因緣經一卷見法上錄

梵網經二卷第二出弘始八年於草堂寺

佛藏經四卷共六十一卷始七年六月十日或二

清淨毗尼方廣經一卷與文殊淨律經等

大智度論一百卷或云大智度論或七十卷或

中論四卷於大寺觀論或八卷弘始十一年

十二門論一卷龍樹菩薩造弘始十一年於大

錄寶唱

五

王

百論二卷 撰婆提序見二秦弘始六年出僧
十住毗婆沙論十四卷 或無論字龍樹善薩

大莊嚴論經十五卷 或十卷見長房鳴善薩造
發菩提心論二卷 或云經論見李廡錄亦

海八德經一卷 等第三出與法上海經
禪秘要經三卷 或云禪秘要法無經字或二

燈指因緣經一卷 見李廡錄
十誦比丘戒本一卷 戒本三十誦與曇摩持等

成實論二十卷 或二十四或二十七或十六
坐禪三昧經三卷 一名善薩禪法經初出或

禪法要解二卷 或云禪要經初出
思惟要略法一卷 或云思惟經第二出見長房錄

雜譬喻經二卷 弘始七年十月集
馬鳴菩薩傳一卷 見長房錄

龍樹菩薩傳一卷 見長房錄
提婆菩薩傳一卷 見長房錄

法界體性無分別經二卷 與寶積大乘方見法上錄
大善權經二卷 與寶積大乘方見法上錄

大方等大集經三十卷 或加新字或二十四
大方等頂王經一卷 與法護等者同本
阿闍世經二卷 與法護等者同本
睽本起經一卷 與法護等者同本
請觀世音經一卷 與法護等者同本
寶網經一卷 與法護等者同本

菩薩呵色欲法一卷 或云善薩呵色欲初出

禪法要解二卷 或云禪要經初出

思惟要略法一卷 或云思惟經第二出見長房錄

雜譬喻經二卷 弘始七年十月集

馬鳴菩薩傳一卷 見長房錄

龍樹菩薩傳一卷 見長房錄

提婆菩薩傳一卷 見長房錄

法界體性無分別經二卷 與寶積大乘方見法上錄

大善權經二卷 與寶積大乘方見法上錄

大方等大集經三十卷 或加新字或二十四

稱揚諸佛功德經三卷 始一名集華經二初出弘

及僧祐錄

觀普賢菩薩經一卷 李第出見

未曾有因緣經二卷 法初出見

賢劫經七卷 與法護譯者同本曇恭筆受見

二秦錄及僧祐錄凡三名賢劫三昧經新

賢劫經

善信摩訶神呪經二卷 見李康錄

持地經一卷 見長房錄

觀佛三昧經一卷 見李康錄

菩薩戒本一卷 初出見長房錄今疑此善

文殊悔過經一卷 長房錄見

舍利弗悔過經一卷 法第出見

十住論十卷 龍樹著薩造弘始年譯未訖第

論即十住疑此十住

檢諸罪福經十卷 別房錄見

十住因緣觀經一卷 房錄見

婆藪盤豆傳一卷 初出見

右七十四部三百八十四卷 提婆菩薩

二部三百二卷見在法界體性

沙門鳩摩羅什秦言童壽 一名鳩摩羅

製名多以父母為本什父鳩摩

天竺人也家世國相什祖父達多個儻

不羣名重於國父鳩摩羅炎聰明有懿

節將嗣相位乃辭避出家東度葱嶺龜

茲王聞其棄榮捨俗甚敬慕之自出郊

迎請為國師王有妹年始二十才悟明

敏過目必能一聞則誦且體有赤鬘法

生智子諸國聘之並不行及見炎心欲

當之王聞大喜逼以妻焉遂生於什什

之在胎其母慧解倍常往雀梨大寺聽

經忽自通天竺語難問之辭必窮淵致

眾咸歎異有羅漢達摩瞿沙曰此必懷

智子為說舍利弗在胎之證既而生什

歧巖若神什生之後還忘前語頃之其

母出家修道學得初果什年七歲亦俱

出家從師受經日誦千偈偈有三十二
字凡三萬二千言誦毗曇既過師授其
義即自通解無幽不暢時龜茲國人以
其母王女利養甚多乃携什避之什年
九歲進到罽賓遇名德法師繫頭達多
即屬質王之從弟也淵粹有大量三藏
九部莫不縷貫亦日誦千偈名播諸國
什既至仍師事之遂誦雜藏中長二阿
含凡四百萬言達多每與什論義深推
服之聲徹於王王即請入集外道論師
共相攻難言氣始交外道輕其幼雅言
頗不順什乘其隙而挫之外道折服愧
惋無言王益敬異日給鵝脂一雙粳麵
各三斗酥六升此外國之上供也所住
寺僧乃差大僧五人沙彌十人營視灑
掃有若弟子其見尊崇如此至年十二
其母携還龜茲至月氏北山有一羅漢
見而異之謂其母言常當守護此沙彌

若至三十五不破戒者當大興佛法度
無數人與優波邇多無異若戒不全無
能為也正可才明備藝法師而已什進
到沙勒國頂戴佛鉢心自念言鉢形甚
大何其輕耶即重不可勝失聲下之母
問其故荅曰我心有分別故鉢有輕重
耳什於沙勒國誦阿毗曇六足諸門增
一阿舍及還龜茲名蓋諸國時龜茲僧
衆一萬餘人疑非凡夫咸推而敬之莫
敢居上由是不預燒香之次遂博覽四
韋陀五明諸論外道經書陰陽星筭莫
不究曉妙達吉凶言若符契為性率達
不厲小檢修行者頗非之什自得於心
未嘗介意後從卑摩羅叉學十誦律又
從須利耶蘇摩諾尊大乘乃歎曰吾昔
學小乘譬人不識金以鍮石為妙矣於
是廣求義要誦中百二論及十二門等
有頃什母辞往天竺謂龜茲王白純曰

汝國尋衰吾其去矣行至天竺進登三
果什母臨去謂什曰方等深教應大闡
真丹傳之東土唯爾之力但於自身無
利其可如何付曰大士之道利彼亡軀
若必使大化流傳洗悟矇俗雖復身當
鑪鑊苦而無恨於是留住龜茲止工新
寺得大品經始就披讀魔來蔽文唯見
空牒什知魔所爲誓心逾固魔去字顯
仍誦習之後於雀樂大寺讀大乘經忽
聞空中語曰汝是智人何以讀此什曰
汝是小魔宜時速去我心知地不可轉
也停住二年廣誦大乘經論洞其秘奧

竺四

九

五

而登焉其見重如此什道震西域聲被
東國符氏建元十三年歲次丁丑正月
太史奏有星現外國分野當有大德智
人入輔中國堅素聞什名乃悟曰朕聞
西域有鳩摩羅什將非此耶十九年堅
遣驍騎將軍呂光等率兵七萬西伐龜
茲及烏耆諸國臨發謂光曰聞彼方鳩
摩羅什深解法相善閑陰陽爲彼學之
宗朕甚思之若克龜茲即馳驛送什光
軍未至什謂其王白純曰國運衰矣當
有勅敵日下人從東方來宜恭承之勿
抗其鋒純不從而戰光遂破龜茲殺純
獲什光性疎慢未測什智量見其年尚
少乃凡人戲之什被逼既至遂虜其節
或令騎牛及乘惡馬欲使墮落什常懷
忍辱曾無畏色光慚愧而止光還中路
置軍於山下將士已休什曰不可在此
必見狼狽宜徙軍隴上光不納至夜果

兩洪潦暴起水深數丈死者數千光始加敬異什謂光曰此凶亡之地不宜淹留推數揆運應速言歸中路必有福地可居光從之至涼州聞符堅已死遂割據涼土制命一隅焉什停涼積年數言未然後皆如說吕光父子既不弘道故蕙其經法無所宣化符堅已亡竟不相見姚萇聞其高名虚心要請詣吕以什智計多解恐為姚謀不許東入及萇卒子興初為太子襲位復遣敦請弘始三年歲次辛丑三月有樹連理生于殿廷道邊一園蕙變為莖以為美瑞謂智人應

筮四

十

產

遙園譯出衆經什率多闡誦無不究達轉解秦言音譯流利既覽舊經義多乖謬皆由先譯失旨不與梵本相應與使沙門僧肇僧契僧邈僧叡等八百餘人諮受什旨更令出大品什持梵本與執舊經以相酬校其新文異舊者義皆圓通衆皆愜服莫不欣讚焉興以佛道冲遠其行唯善信為出苦之良津御世之洪則故託意九經遊心十二乃著通三世論以勗示因果王公已下並欽讚厥風興宗室常山公顯安成侯嵩並篤信緣業屢請什於常安大寺講說新經什以弘始四年壬寅至十四年壬子譯大品小品金剛等經七十四部三百八十八餘卷並暢顯神源發揮幽致于時四方義學沙門不遠萬里名德秀拔者才暢二公乃至道恒僧標僧叡僧敦僧弼僧肇等三千餘僧稟訪精研務窮幽旨盧

筮四

十一

王

山慧遠道業沖粹乃遣使修問龍光道
生慧解洞微亦入關諮稟盛業久大至
今仰則焉初沙門僧叡才識高朗常隨
什傳寫什每爲敷論西方辭體商略同
異云天竺國俗甚重文藻其宮商體韻
以入弦爲善凡觀國王必有讚德見佛
之儀以歌歎爲尊經中偈頌皆其式也
但改梵爲秦失其藻蔚雖得大意殊隔
文體有似嚼飯與人非徒失味乃令人
嘔也什嘗作頌贈沙門法和云心山
育德薰流芳萬由延哀鸞鳴孤桐清響
徹九天凡爲十偈辭喻皆爾什雅好大
乘志存敷廣嘗歎曰吾若著筆作大乘
阿毘曇非迦旃延子比也今在秦地深
識者寡折翻於此將何所論乃悽然而
止唯爲姚興著實相論二卷出言成章
無所刪改辭喻婉約莫非淵奧什爲人
神情映徹傲岸出羣應機領會鮮有其

匹且篤性仁厚汎愛爲心虛已善誘終
日無勸時有沙門僧叡興甚嘉焉什所
譯經叢並參正昔竺法護出正法華受
決品云天見人人見天什譯經至此乃
言曰此語與梵本義同但在言過質叡
應聲曰將非人天交接兩得相見乎什
大喜曰實然而叡與什共相開發皆此
類也嘗聽秦增道融講新法華什乃歎
曰佛法之興融其人也俄而師子國有
一婆羅門聰辯多學西土俗書罕不披
誦而爲彼國外道之宗聞什在關大行
佛法乃即慨然謂其徒曰寧可偏使釋
氏之風獨傳震旦而令吾等正化之典
不洽東國因遂乘駝負書遠涉來入常
安姚興見其口眼便僻頗亦惑之而婆
羅門乃啓興曰至道無方各尊其事今
故遠來請與秦僧捕其辯力隨有優者
即傳其化興即許焉于時關中四方僧

竺四

十一

王

衆相視缺然莫敢當者什謂融曰此之外道聰明殊人捕言必勝豈可得使無上大道在於吾徒爲彼而屈良可悲矣若使外道肆情得志則是我等法輪摧軸豈可然乎如吾所觀在君一人道融自顧才力不減而彼西域外道經書未盡披讀乃密令人寫婆羅門所讀經目一披即誦其後剋日將就論義姚興自出公卿皆會關中僧衆四遠必集爾時道融與婆羅門擬相誦抗鋒辯飛玄彼所不逮時婆羅門雖自覺知辭理已屈然意猶以廣讀爲誇道融乃列其所讀書并更通論秦地經史名目卷部三倍多之什仍乘勢因嘲之曰君可不聞大秦廣學那忽輕爾遠來婆羅門心生愧伏頂禮融足旬日之中無何而去像運再顯鳩摩羅什道融力焉又杯度比丘在彭城聞什在常安乃歎曰吾與此子

戲別三百餘年杳然未期逢有遇於來生耳什臨終力疾與衆僧告別曰因法相遇殊未盡伊心方復異世惻愴可言自以闇昧謬充傳譯若所傳無謬使焚身之後舌不焦爛以秦弘始中卒即於逍遙園依外國法焚尸薪滅形化唯舌

竺四

十三

王

不變信弘法之有徵矣

定什公卒時諸記不

十一年八月二十日卒於常安或云七年或云八年傳取十一爲正此不然也
准成實論後記云大秦弘始十三年歲次承平九月八日尚書令姚顯請出此論至來年九月十五日訖准姚興與載無名論表云肇在什公門下十有餘載若什四年出經十一年卒始經八載未滿十年云何乃言十有餘載故知但卒弘始年中不可定其年月也
 然什出經部卷衆說多少不同長房錄中其數彌廣今細參驗多是別生或有一本數名或是錄家錯上具件如左今悉刪之十誦律六十一卷僧祐錄云是前卷早摩羅又續出置之於後已備錄此不存之

放光般若波羅蜜經二十卷

梵本與大品同譯大品時與執舊經者

般若經論集二十卷

乃房云見吳錄今謂此集

禪法要三卷

下注云先譯弘始元年重校有

阿蘭若習禪法經二卷

房云見別錄或無經

樂瓔珞莊嚴經一卷

記乃見摩錄今唯經後

實相論一卷

高僧傳云二卷什為姚興

往古性和佛國願行法典經

殊或作土嚴淨經

佛警欬徹十方經

佛臍化出菩薩經

過去無邊光淨佛土經

魔業經

虛空藏菩薩問持經得幾功德經亦一得

過魔法界經

佛弟子化魔子偈訟經

魔王變身經佛警及下十

陀羅尼法門六種動經

彌勒菩薩本願待時成佛經

佛變時會身經

東方善華世界佛座震動經陀羅尼等四經

雀王經

菩薩身為鴿王經崔王等三經

無量樂佛土經亦云國土

佛問阿須倫大海有減經阿舍中

佛跡見千輻輪相經阿舍

佛心揔持經

兔王經佛心等三經

獼猴與婢共戲致變經

王后為蜣螂經佛警等二經

比丘應供法行經亦注入疑錄

已上都有三十五部一百三十六卷

十誦律五十八卷

弘始六年十月十七日於中寺出見二秦錄

右一部五十八卷本在

沙門弗若多羅秦言功德華鬪賓國人少出家以戒節見稱備通三藏而專精十誦律部為外國師宗時人或謂已階

聖果以弘始年中振錫入關秦主姚興待以上賓之禮羅什亦挹其戒範厚相崇敬先是經法雖傳律藏未聞聞多羅既善斯部咸共思慕以弘始六年甲辰十月十七日集義學沙門六百餘人於常安中寺延請多羅誦出十誦梵本羅

竺四

十五

王

什譯為秦文三分獲二多羅邁疾奄然棄世眾以大業未卒而匠人殂往悲恨之深有踰常痛次有西域沙門曇摩流支秦云法樂棄家入道備以律藏持名以弘始七年秋達自關中廬山釋慧遠聞支既善毗尼希得究竟律部乃遣書通好

曰佛教之興先行上國自分流已來四百餘年至於沙門德式所闕尤多頃西域道士弗若多羅是鬪賓人其諷十誦梵本有羅什法師通才博見為之傳譯十誦之中文始過半多羅早喪中途而寢不得究竟大業慨恨良深傳聞仁者賈此經自隨甚欣所遇冥運之來豈人事而已耶想弘道為物感時而動叩之有人必情無所吝若能為律學之徒畢此經本開示梵行洗其耳目使始涉之流不失無上之津叅懷勝業者日月彌朗此則惠深德厚人神同感矣幸願垂懷不乖往意流支既得遠書及姚興敦請乃與什共譯十誦都畢研詳考覈條制審定而什猶恨文煩未善既而什化不獲刪治流支住常安大寺慧觀欲請往揚都支曰彼土有人有法足以利世吾當更行無律教處於是遊化餘方莫

知所之

虛空藏菩薩經一卷初出或無菩薩字與虛空孕經等同本是大集

別分三藏後還外國於罽賓待此經

附商人送致涼州見道慧宋齊錄及

長阿含經二十二卷弘始十四年出至十五年

譯秦國沙門道含筆受見僧祇

四分律六十卷亦云曇無德律本譯四十五

卷今亦有七十卷者弘始七年於中寺出慧辯傳譯見晉世雜錄及祐錄

四分僧戒本一卷或無僧字亦云曇無德戒

右四部八十四卷其本並在

沙門佛陀耶舍秦言覺名或云覺稱

是名稱義高僧傳中罽賓國人婆羅門

種世事外道有一沙門從其家乞其父

瞋怒令人毆之父遽手脚攣不能行

止乃問於巫師對曰坐犯賢人鬼神使

然也即請此沙門竭誠悔過數日便瘳

因令耶舍出家為其弟子時年十三嘗

從師遠行於曠野逢虎師欲走避耶舍

曰此虎已飽必不侵人俄而虎去前行

果見餘肉師密異之至年十五誦經日

得五六萬言所住寺常於外分衛廢於

誦習有一羅漢重其聰敏恒乞食供之

十九誦大小乘經數百萬言然性簡傲

頗以知見自處謂少堪已師故不為諸

僧所重但美儀止善談笑見者忘其深

恨年及受戒莫為臨壇所以向立之歲

猶為沙彌乃從其舅學五明諸論世間

法術多所通習二十有七方受具戒恒

以讀誦為務手不釋牒每端坐思義不

覺虛中而過其專精如此後至沙勒國

時太子達摩弗多秦言見其容貌端雅

問所從來耶舍訓對清辯太子悅之仍

請宮內供養待遇隆厚羅什後至從其

受學甚相尊敬什隨母東歸耶舍留止

頃之王薨太子即位時符堅遣呂光攻

龜茲龜茲王急求救於沙勒王自率兵救之使耶舍留輔太子委以後任救軍未至而龜茲已敗王歸具說羅什爲光所執乃歎曰我與羅什相遇雖久未盡懷抱其忽羈虜相見何期停十餘年王薨因至龜茲法化甚盛時什在姑臧遣信要之裹糧欲去國人請留復停歲餘後語弟子云吾欲尋羅什可密裝夜發勿使人知弟子曰恐明旦追至不免復還耳耶舍乃取清水一鉢以藥投中呪數十言與弟子洗足即便夜發比至旦行數百里問弟子曰何所覺耶荅曰唯聞疾風之響眼中淚出耳耶舍又與呪水洗足住息明旦國人追之已差數百里不及行達姑臧而什已入常安什聞其至姑臧勸興迎之興未納頃之命什譯出經藏什曰夫弘宣法教宜令文義圓通貧道雖誦其文未善其理唯佛陀

耶舍深達經致今在姑臧願下詔徵之一言三詳然後著筆使微言不墜取信千載也興從之即遣使招迎厚加贈遺悉不受重倍敦喻方至常安興自出候問別立新省於逍遙園四事供養並不受至時分衛一食而已于時羅什出十住經一月餘日疑難猶豫尚未操筆耶舍既至共相徵決辭理方定道俗三千餘人皆歎其賞要舍爲人髡赤善解毗婆沙故時人号曰赤髡毗婆沙既爲羅什之師亦稱大毗婆沙四輩供養衣鉢卧具滿三間屋不以關心興爲貨之於城南造寺耶舍先誦曇無德律司隸校尉姚爽姚或云姚爽請令出之興疑其遺謬乃試耶舍令誦差籍藥方各四十餘紙三日乃執文覆之不誤一字衆服其強記即以弘始十年戊申譯四分律并長阿含等經至十五年癸丑方訖涼州沙門

竺佛念譯為秦言道舍筆受譯畢解坐
 與觀耶舍布縮万疋悉皆不受佛念道
 舍布縮各千疋名德沙門五百人皆重
 觀施耶舍後還厨實不知所終四分序
 之年有晉國沙門支法領西越流沙遠
 期三天竺路經于關會遇曇無德律師大
 乘三藏沙門佛陀耶舍才難博聞明練
 經律三藏方等皆識誦通利即於其國

廣集諸經於精舍還以歲在戊申始建
 秦國秦主姚興欣然即以其年請出律
 藏時集持律沙門三百餘人於長安中
 寺出時集持律沙門三百餘人於長安中
 即秦建初七年也戊申歲即弘始十年
 也又有說云耶舍與佛念等共勸法領
 所將梵本然後翻出東說少珠未詳義
 正又准僧肇長阿舍序及高僧傳並云
 四分弘始十二年出者
 此或據始時說也

樂瓔珞莊嚴方便品經一卷一名轉女身菩薩

出典法護頌經方便記云耶舍出故
 錄云譯作譯准經後記云耶舍出故
 此核編

舍利弗阿毗曇論二十二卷或無論字或二
 共曇摩竭多於石羊寺出道譯製
 序見僧祐寶唱二錄及高僧傳

右三部二十四卷初一部一卷關本後
 沙門曇摩耶舍秦言法稱法明義乘也
 厨實國人少而好學年十四為弗若多
 羅所知長而氣幹高爽雅有神慧該覽
 經律明悟出羣陶思八禪遊心七覺時
 人方之浮頭婆馱孤行山澤不避虎兇
 竺四十九

獨處思念動移宵日嘗於樹下每自尅
 責年將三十尚未得果何其懈哉於是
 累日不寢不食專精苦到以悔先罪乃
 夢見博叉天王語之曰沙門當觀方弘
 化曠濟為懷何守小節獨善而已道假
 衆緣復須時熟非分強求死而無證覺
 自思惟欲遊方授道既而踰歷諸國冒
 涉艱危以晉隆安中初達廣州住白沙
 寺耶舍善誦毗婆沙律人咸号為大毗
 婆沙時有清信女張普明諮受佛法耶
 舍為說佛生緣起并為譯出差摩經一
 卷義熙中來入常安時姚興借号甚宗

佛法耶舍既至深加禮異會有天竺沙門曇摩掘多秦言法藏來入關中同氣相求宛然若舊因共出舍利弗阿毗曇以秦弘始九年丁未書出梵文停至十六年甲寅經師漸開秦語令自宣譯至十七年乙卯方訖凡二十二卷秦太子泓親管理味沙門道標為之作序又出樂瓔珞經一卷耶舍後南遊江陵止于辛寺大弘禪法其有味靖之賓披榛而至者三百餘人凡士庶造者雖先無信心見皆敬悅自說有一師一弟子修業並得羅漢傳者失其名又嘗於外門閉戶坐禪忽有五沙門來入其室又時見沙門飛來樹端者往往非一常交接神明而俯同勝俗雖道迹未彰時人咸謂已階聖果至宋元嘉中辭還西域而不知所終也

秦乞伏氏都苑川 亦云西秦

從乞伏國蓋宜烈王建義元年乙酉至乞伏慕末蓋無永弘四年辛未凡經四主四十七年沙門一人所譯經及三秦代新舊失譯經律論等摠五十六部一百一十卷在於中三十四部三十一卷九卷見於二部沙門釋聖堅一十五部二十四卷經

三秦代新舊諸失譯經六卷七部七卷

舊集三十四部七十九卷新附

羅摩伽經三卷是華嚴入法界品少

太子須大擎經一卷出於江陵辛寺出度爽筆

受或云須達擊見始興錄及實唱錄應入晉世隨人附秦

睽子經一卷一名佛說睽經一名睽本經

名孝子隱經凡六名第四出出六度集第二卷異譯見始興錄及法上錄

摩訶利頭經一卷灌佛經第二出與灌洗佛

形像經同本見始興錄

無崖際持法門經一卷一名無際經與尊勝

初出見始興錄及法上錄

演道俗業經一卷第二出與法上錄

除恐災患經一卷見第二出與實唱法上三錄本

賢首經一卷一名賢首夫人

阿難分別經一卷亦名阿難問事佛上二錄

婦人遇辜經一卷一名婦人遇對經見始與法

方等主虛空藏經八卷亦名虛空藏菩薩莊嚴經

譯見晉世雜錄及法上錄云與羅摩

佛經同本非也

菩薩所生地經一卷一名摩竭所開經第二

逐人附西秦見始與錄

字經一卷法上錄見

童迦葉解難經一卷亦名童迦葉經同本

阿舍更奕筆受見始與王

女七經一卷亦名女本心明經亦多七女

右一十五部二十四卷婦人遇辜上十

在方等主下五部一十二卷闕本

沙門釋聖堅或云法堅亦謂堅公未詳

孰是故備列之器量弘普利物為心以

乞伏秦太初年間於河南國為乾歸武

元譯羅摩伽等經一十五部尋其聖堅

遊化隨處出經既適無停所弗知附見

何代世錄為正今依法上摠注入乞伏

秦世錄云

沙彌羅經一卷第二出與五

陸和薩王經一卷

阿多三昧經一卷或作阿陀

陀賢王經一卷殿陀悔過經一卷

方等決經一卷

比丘二事經一卷祐錄云三事上七部僧

右七部七卷本初沙弥羅經有

並是沙門僧祐出三藏集錄釋道安所

記關中異經今還附入三秦世錄摠為

失譯時代處云房錄復有梵本經四卷

脚注云似後漢失譯錄中已有此中

復載既是重上刪之不存也

已下新附此錄

天王太子辟羅經一卷或無天王字亦

菩薩本行經一卷

大珍寶積惟日經一卷

墮迦羅問菩薩經一卷

阿難為盡道呪經一卷舊錄云阿難為盡道所呪經今疑是藏中

摩鄢女經

王舍城靈鷲山經一卷舊錄云王舍城靈鷲山要直經

思道經一卷 佛在竹園經一卷

法為人經一卷 道意經一卷

阿夷比丘經一卷

八德經一卷今疑是海八德經

善德經一卷

摩訶捷陀惟衛羅盡信比丘等度經一卷舊錄王

竺四

二十二

王

云盡信比丘經

右一十四部一十四卷初太子辟羅經有本餘者並闕

僧祐錄云安公關中異經長房等錄並

闕不載祐載安公關中異經摠二十四

部二十四卷於中七部如房錄中列今

更出一十四經通有二十一部餘之三

部長房等錄皆標譯主故此闕之

大寶積經一卷今編入寶積當第四十三會改各昔明菩薩會第三出與

摩訶衍寶嚴佛遺日摩尼寶二經同本異譯

度諸佛境界智光嚴經一卷初出與佛華嚴入如來德智不

思議境界經等同本舊云與如來莊嚴智慧光明入一切佛境界經等同

本者全乖也

大悲分陀利經八卷亦云大乘悲分陀利經第二出與曇無讖悲華

經等

大金色孔雀王呪經一卷第五出

佛說大金色孔雀王呪經一卷第六出二

大方廣如來秘密藏經二卷大周錄云與大方

同本者非也

金剛三昧本性清淨不壞不滅經一卷亦名

清淨經長房等錄云吳支謙譯後漢失譯中復載並非也今尋文句似秦

移譯此

師子月佛本生經一卷長房集錄云西晉竺

是護公所出似秦代譯故移編此

十吉祥經一卷

竺四

二十三

王

一切智光明仙人慈心因緣不食肉經一卷

淨業障經一卷

別譯雜阿含經二十卷

出家功德經一卷非是賢愚抄出者

毗尼母經八卷亦云毗尼母論

薩婆多毗尼毗婆沙九卷

三彌底部論三卷或無部字或云四卷

辟支佛因緣論二卷

十八部論一卷初出與部異執論等同本房等並云真諦譯者非也

佛入涅槃密跡金剛力士哀戀經一卷

無明羅刹集一卷亦云無明羅刹經或二卷

右二十部六十五卷並是見入藏經似

是秦時譯出數本經中並有秦言之字諸失譯錄並

未曾載今附此秦錄庶免遺漏焉

通前舊失譯經七部七卷及新附安公

關中異經等摠四十一部合八十六卷

並為三秦失譯云

前涼張氏都姑臧新上錄多從晉年號

從張軌武王永寧元年辛酉至天錫

十六年外國優婆塞一人譯經四部合

六卷於中一部一卷見在

前優婆塞支施論四部六卷經

須賴經一卷與曹魏白延吳支謙宋功德賢所出須賴經同本見經後記第

三出咸安三年出

如幻三昧經二卷第四出與安高法護如幻後記咸安三年出

上金光首經一卷第二出與晉法護大淨法經同本咸安三年出

首楞嚴經二卷第八出與漢支識吳支謙魏白延晉法護等所出首楞嚴

右四部六卷須賴經一部一卷見在如幻等三部五卷關本

優婆塞支施論月支人也博綜眾經特

善方等意存開化傳於未聞奉經來遊

達於涼土張公見而重之請令翻譯以

咸安三年癸酉從晉年號也於涼州州內正

王

二十四

二十四

二十四

二十四

聽堂後湛露軒下出須賴等經四部龜
 茲王世子帛延傳語常侍西海趙瀟會
 水令馬亦內侍來恭政三人筆受沙門
 釋慧常釋進行同在會證涼州自屬辭
 不加文飾也出須賴經後記及首楞嚴
 經後記前涼之代應更出經後進遇之幸續編附

北涼沮渠氏初都張掖後徙姑臧

自蒙遜宣武永安元年辛丑至牧捷封魏

河西承和七年已卯凡經二主三十九

年緇素九人所出經律論等并新舊集

失譯諸經摠八十二部合三百一十一

卷於中二十七部一百二十九卷見

涼北沙門釋道龔二部一十二卷經

沙門釋法衆一部四卷經

沙門僧伽陀一部二卷經

沙門曇無讖一十九部一百三十一卷經律集

安陽侯沮渠京聲一部二卷集

沙門浮陀跋摩一部六十卷論

沙門釋智猛一部二十卷經

沙門釋道泰二部四卷論

沙門釋法盛一部一卷經

新舊諸失譯經一五十三部七十五卷五部

五十七卷新附

寶梁經二卷今編入寶積當第四十四會見竺道祖河西錄及僧祐錄

悲華經十卷第三出與法護開居經及大悲分陀利曇無讖悲華經等房云見古錄似是先譯龔更刪改今疑即無識出者是

十卷

右二部一十二卷見前寶梁經一部二卷見在後悲華經一部

十卷

沙門釋道龔虛心廣運弘利為道以北

涼河西王蒙遜永安年間於張掖為蒙

遜譯寶梁等經二部

大方等陀羅尼經四卷或無大字一名方等云檀持陀羅尼經或直祖晉世雜錄及僧祐錄

右一部四卷其本見在

沙門釋法衆高昌郡人亦以永安年中

於張掖為河西王蒙遜譯大方等陀羅

尼經

尼經一部寶唱錄云在高昌郡譯未詳

孰是

慧上菩薩問大善權經二卷一名大善權經

經一名大乘方便經九名本並同
第五出與漢佛調晉法護所出大善
權經及實積大乘
方便會等同本

右一部二卷本闕

沙門僧伽陀涼言饒善西域人意存兼

濟化誘居懷亦以永安年中於張掖為

蒙遜譯大善權經一部見始興錄及法

上錄

大般涅槃經四十卷

或三十六卷第五譯玄
始三年出至十年十月
二十三日訖梵本具足有三分
偈今所譯者止萬餘偈三分始一耳

大方等大集經三十卷

或直云大集經第三
出與漢世支識姚秦
羅什出者同本或二十九卷
或三十二卷或由初出即寫
分卷不與見道
祖涼錄及僧祐錄

大方廣三戒經三卷

初出與寶積三律儀
會同本見法上錄等
本見道與大悲分陀利經等同
悲華經十卷

磧砂大藏經

開元釋教錄

金光明經四卷

識云別錄或二處並載恐未然也
初出經一十八品見新譯金
明最勝王經此等本今入八卷
卷合經中此四卷者在大雲
名大雲密藏經或云大方雲
四卷或五卷於內苑寺譯第
僧祐李廌錄

大方等大雲經六卷

經一名大方雲無相大雲
或云大方雲無相經一
僧祐李廌錄

腹中女聽經一卷

一名不莊校女身經與無
同本第三出
見長房錄

菩薩地持經十卷

或無經字亦云論亦名菩
薩地經或
八卷出河伽論本分中菩薩地見
竺道祖河西錄及僧祐錄

優婆塞戒經七卷

或五卷或六卷或十卷玄
始十五年景寅四月少門道養筆受見
七月二十三日訖

菩薩戒本一卷

出地持戒品中第一出與本
僧祐錄
別錄云燄煌
出見僧祐錄

文陀竭王經一卷

中阿舍第十一
異譯見長房錄
或云經字馬鳴菩薩造亦
無經字馬鳴菩薩造亦

佛所行讚經傳五卷

見長房
錄云佛本行經下闕

第九六册

勝鬘經一卷

亦云勝鬘師子吼一乘大方便經初出見長房錄與宋功德賢

勝鬘夫人會同本

羅摩伽經一卷

第四出與曹魏安法賢等所出同本但廣略異是華嚴入

法界品少分

楞伽經四卷

初出與宋功德賢元魏菩提留支唐實又難陀等所出同本見

長房錄

須真天子經一卷

第二出與西晉法護出者同本房云見吳錄又云羅

什出似

海龍王經四卷

或加新字第二出與竺法護出者同本玄始七年出見竺

道祖河西

功德寶光菩薩經一卷

見長房錄

菩薩戒壇文一卷

亦云優婆塞戒壇文祐云菩薩戒優婆塞戒壇文見

僧祐寶唱二錄

右一十九部一百三十一卷

所行讚上一十一部

經一百一十八卷見在勝鬘經下七部一十三卷關本

沙門曇無讖或云曇摩讖亦云曇謨讖

蓋取梵音不同故也涼云法豐中印度

人婆羅門種讖六歲父亡母以傭織養

讖見沙門達摩耶舍此言法稱道俗宗敬豐

於利養其母羨之故以讖為弟子十歲

與同學數人讀呪聰敏出羣誦經日得

萬餘言初學小乘兼覽五明諸論講說

精辯莫能詘抗後遇白頭禪師共識論

議習業既異交諍十旬讖雖攻難鋒起

而禪師終不肯屈讖服其精理乃謂禪

師曰頗有經典可得見不禪師即授以

樹皮涅槃經本讖尋讀驚悟方自慚恨

以為坎井之讖久迷大方於是集眾悔

過遂專業大乘五年二十所誦大小乘

經二百餘萬言讖從兄善能調象騎殺

王所乘白耳大象王怒誅之令曰敢有

視者夷三族親屬莫敢往讖哭而葬之

王怒欲誅讖讖曰王以法故殺之我以

親而葬之並不違大義何為見怒傍人

為之寒心其神色自若王奇其志氣遂

留供養讖明解呪術所回皆驗西域号

為大神呪師後隨王入山王渴乏須水不能得識乃密呪石出水因讚曰大王惠澤所感遂使枯石生泉隣國聞者皆歎王德于時兩澤甚調百姓稱詠王悅其道術深佳優寵頃之王意稍歇待之漸薄識怒曰我當以咒水詣池呪龍入覺令天下大旱王必請呪然後放龍降雨則見待何如遂持咒造龍有密告之者王怒捕識識懼誅乃賣大涅槃經本前分一夾并菩薩戒經地持也菩薩戒本奔龜茲國多小乘學不信涅槃遂至姑臧止於傳舍慮失經本枕之而寢

崔

二十八

王

呼與相見接待甚厚蒙遜素奉大法志在弘通請令出其經本識以未參土言又無傳譯恐言舛於理不許即翻於是學語三年方譯初分十卷是時沙門慧嵩道朗獨步河西值其宣出法藏深相推重轉易梵文高公筆受道俗數百人疑難縱橫識臨機釋滯未嘗留礙高朗等更請廣出餘經謂大集大雲悲華地持等兼涅槃經摠十九部識以涅槃經本品數未足還國尋求值其母亡遂留歲餘後於于闐更得經本復還姑臧續譯成四表焉識以玄始三年甲寅創首翻譯至十五年景寅都訖

崔

二十九

王

讀呪三日謂遜曰鬼北去矣既而北境之外疫死萬數遜益敬憚禮遇彌崇會魏太武皇帝聞其道術遣使迎請且告遜曰若不遣識便即加兵遜自揆國弱難以拒命兼慮識多術或為魏謀已進退惶惑乃密計除之初識譯出涅槃卷數已定而外國沙門曇無發云此經品未盡識嘗慨然誓必重尋蒙遜因其行志乃偽資發遣厚贈寶貨未發數日乃流涕告衆曰識業對將至衆聖不能救矣以本有心誓義不容停行四十里遜密遣刺客害之時年四十九衆咸慟惜焉既而遜左右常白日見鬼神以劔擊遜至四月寢疾而終遜以義和三年三月遇疾而終信哉報應不虛如影之隨形也房云識在虔此承和四年卒者非也其義和三年即魏延和二年歲在癸酉也初識在姑臧有張掖沙門道進欲從識受菩薩戒識云且悔過乃竭誠七日七

夜至第八日晨詣識求受識忽大怒進更思惟但是我業障未銷耳乃勑力三年且禪且懺即於定中見釋迦文佛與諸大士授已戒法其夕同止十餘人皆感夢如進所見進欲詣識說之未至十步識驚起唱言善哉善哉已感戒矣吾當更為汝作證次第於佛像前為說戒相時沙門道朗振譽關西當進感戒之夕朗亦通夢乃自早戒臘求為法弟於是從進受者千有餘人傳授此法迄至于今皆識之遺則有別記云菩薩地持經應是伊波勒菩薩傳來此土後果是識所傳譯疑識或非凡也

菩薩戒經八卷祐房等錄並云識譯今以是地持之別名故不雙載也

虛空藏經五卷祐房等錄並云識譯今以是地持之別名故不雙載也

優婆塞戒本一卷寶唱錄云識譯復云出優婆塞戒經今亦載別生錄

中不別存也

善信女經二卷 無為道經二卷

居士請僧福田經一卷

決定罪福經一卷 上之四經長房等錄皆云
講譯後云世注為疑今並

依舊附疑
此中不載

禪法要解二卷 第二出與羅什出
者同本見長房錄

右一部一卷本闕

安陽侯沮渠京聲即河西王蒙遜從弟
為人強志疎通敏朗少有智鑒涉獵書
記善於談論幼稟五戒銳意內典所讀
衆經即能諷誦常以為務學多聞大士
之盛業也少時常度流沙至于闐國於
瞿摩帝大寺遇天竺法師佛陀斯那涼言

覺安陽從之諮問道義斯那本學大乘
天才秀出誦半億偈明了禪法故西方
諸國号为人中師子安陽從受禪法諸
秘要術口誦梵本東歸於涼以茂虔承
和年中譯禪法要解一部

阿毗曇毗婆沙論六十卷 或加八捷度字初
出與唐譯大毗婆

沙論同本或分或八十四卷或一百
九卷佛後六百餘年五百應真造見
唱僧并寶
二錄

一部六十卷其本見在

沙門浮陀跋摩或云佛陀跋摩涼言覺
鎧西域人也幼而履操明直聰悟出羣
習學三藏備善毗婆沙常誦持此論以

竺四

三十一

為心要承和年中達于姑臧先有沙門
道泰志用強果少遊葱右遍歷諸國得
毗婆沙梵本十有萬偈還至姑臧側席
虛襟企待明匠聞跋摩遊心此論請為
翻譯時蒙遜已薨子茂虔襲位以虔承
和五年丁丑四月中旬於涼州城内閑
豫宮寺請跋摩譯焉泰即筆受沙門慧
嵩道朗與義學僧三百餘人考正文義
至七年己卯七月方訖凡一百卷沙門
道挺為之製序有頃魏太武帝西伐姑
臧涼土崩亂經書什物皆被焚蕩遂失
四十卷今唯有六十存焉跋摩避亂西

反不知所終始序云乙丑歲出即蒙遜玄始十六年也與錄不同未詳何以

般泥洹經二十卷見道慧宋齊錄及僧祐錄第六譯與無識大般涅槃

經等
同本

右一部二十卷本闕

沙門釋智猛京兆新豐人稟性端明厲行清白少襲法服修業專至諷誦之聲以夜續晝每見外國道人說釋迦遺跡又聞方等衆經布在西域常慨然有感馳心遐外以爲萬里咫尺千載可追也遂以姚秦弘始六年甲辰之歲招結同志十有五人發跡長安渡河跨谷三十六所至涼州城既而西出陽關入于流沙二千餘里地無水草路絕行人冬則嚴厲夏則瘴炎人死聚骨以標行路驍馳負粮理極辛阻遂歷鄯都龜茲于闐諸國備觀風俗從于闐西南行二千里始登葱嶺而同侶九人退還猛與餘伴

進行千七百餘里至波淪國同旅竺道嵩又復無常將欲闡毗忽失尸所在猛悲歎驚異於是自力而前與餘四人三度雪山冰崖皓然百千餘仞飛緇爲橋乘虛而過窺不見底仰不見天寒氣慘酷影戰魂慄復南行千里至罽賓國再渡辛頭河雪山壁立轉甚於前下多瘴氣惡鬼斷路行者多死猛誠心貫徹履險能濟既至罽賓城恒有五百羅漢住此國中而常往反阿耨達池有大德羅漢見猛至止歡喜讚歎猛諮問方土爲說四天子事具在猛傳猛先於奇沙國見佛文石唾壺又於此國見佛鉢光色紫紺四際盡然猛香花供養頂戴發願鉢若有應能輕能重既而轉重力遂不堪及下案時復不覺重其道心所應如此復西南行千三百里至迦維羅衛國見佛髮佛牙及肉髻骨佛影佛跡炳然

具存又觀泥洹堅固之林降魔菩提之樹猛喜心內充設供一日兼以寶蓋大衣覆降魔像其所遊踐究觀靈變天梯龍池之事不可勝數後至華氏城是阿

育王舊都有大智婆羅門名羅闍宗舉族和法王所欽重造純銀塔高三丈沙

門法顯先於其家已得六卷泥洹及見

猛至問云秦地有大乘學不答曰悉大

乘學羅闍驚歎曰希有希有將非菩薩

往化耶猛就其家得泥洹梵本一部又

尋得摩訶僧祇律梵本一部及餘經梵

本誓願流通於是便反以甲子歲發天

竺四

三十三

王

竺同行四僧於路無常唯猛與曇纂俱還涼州以虔承和年中譯出泥洹成二十卷猛以宋元嘉末卒昇歷尋遊方沙門記列道路時或不同佛鉢頂骨處亦乖爽將知遊往天竺非止一路頂鉢靈遷時屆異土故傳述見聞難以例也

大丈夫論二卷提波羅菩薩造見翻經圖入大乘論二卷堅意菩薩造見唐舊錄亦見內典錄及翻經圖

右二部四卷其本見在

沙門釋道泰才敏自天冲氣疎朗博聞奇趣遠參異言性以漢土方等既備幽宗雅暢其所未練唯三藏九部故杖策

冒嶮爰至葱西綜覽梵文義承高旨并獲婆沙梵本十萬餘偈及諸經論東歸

於涼遂遇浮陀跋摩共翻毗婆沙論泰

後自譯大丈夫論等二部又長房內典錄云於其

涼代復有沙門曇覺於高昌國譯賢思

經一部即當宋元嘉二十二年也今謂

不然元嘉十六年己卯涼國已絕如何

二十二年乙酉初有譯經故知二錄誤

菩薩投身餓虎起塔因緣經一卷以備身施餓

也今依靖邁經圖在元魏之代魏宋雖並

宋居建業魏都恒安以地而論合屬魏錄

右一部一卷其本見在

沙門釋法盛高昌人也亦於涼代譯投身餓虎經一卷故前高僧曇無讖傳末

云于時有高昌沙門法盛亦經往外國有傳四卷其投身餓虎經後記云爾時國王聞佛說已即於是處起立大塔名為菩薩投身餓虎塔今見在塔東面山下有僧房講堂精舍常有五千眾僧四事供養法盛爾時見諸國中有人癩病

及癩狂聾盲手脚蹇跛及種種疾病悉來就此塔燒香然燈香泥塗地修治掃灑井叩頭懺悔百病皆愈前來差者便去後來輒爾常有百餘人不問貴賤皆爾終無絕時今詳僧傳之文及閱經記之說法盛遊於西域此事不虛復云親

觀靈龜故應非謬若非盛之自譯何得著彼經終既能自往西方豈有不傳經教考覈終始事乃分明今為盛翻編載斯錄

不退轉法輪經四卷一名不退轉經第二出與竺法護阿惟越致遮

經等
同本

金剛三昧經二卷或一卷

大忍辱經十卷

金輪王經十卷

賢劫五百佛名一卷

右五部一十八卷前二部六卷見在後三部一十二卷

欄

長房等錄並云是沙門僧祐新集釋道

安涼土異經今還附入涼世目錄為失

譯源庶知時代顯譯有無卷部多少出

之處所

已下新附此錄

優婆夷淨行法門經二卷或無經字亦直云淨行經

長者法志妻經一卷

大愛道比丘尼經二卷亦云大愛道受誡經舊錄云大愛道經

三慧經一卷

菩薩等行經一卷此已下闕

四無畏經一卷

權變經一卷舊錄云文殊師利權變三昧經或直云權變三昧經

十滙怨經一卷

卷四

三十五

王

七言禪利經一卷舊錄云七言禪利經

菩薩十滙忍經一卷今疑與前

瓶沙王經一卷有無經一卷

五百偈經一卷

須耶越國貧人經一卷舊錄云須耶越國

浮木經一卷坏喻經一卷

妖怪經一卷

阿般計泥洹經一卷本作陶射

四非常經一卷五失蓋經一卷

要真經一卷本無經一卷

勸德經一卷十五德經一卷

父母因緣經一卷今疑與父子

慧行經一卷道淨經一卷

未生王經一卷今疑是未

內外無為經一卷三乘經一卷

七事本末經一卷舊錄云七

百寶三昧經一卷

耆域術經一卷舊錄云耆

五蓋離疑經一卷今疑是五蓋

太子智止經一卷道德章經一卷

苦相經一卷須佛得度經一卷

由經一卷

分然洹國迦羅越經一卷

五陰事經一卷義決法事經一卷

十思惟經一卷分別六情經一卷

三失蓋經一卷佛寶三昧經一卷

法志女經一卷

右四十七部四十九卷唯初四部六卷

僧祐錄云安公涼土異經長房等錄闕

而不載今還附入涼錄以為失譯祐載

安公涼土異經摠五十九部於中五部

房錄已載今更出四十七部通前五十

二部餘有七部一十四卷謹按長房等

錄皆有所憑即非失譯是故此錄刪之

不存故具條件列之如左

須菩提品經七卷般若鈔經異名

前秦曇摩禪譯

三六

王

文殊師利示現寶藏經二卷西晉竺法護譯

七知經一卷或作七智

難龍王經一卷或云難龍經

阿陀三昧經一卷即阿多三昧經

大五濁經一卷舊錄云大五濁世經

首至問十四章經一卷舊錄云首至問佛十

大方廣十輪經八卷譯今為抄經亦云後漢支曜

惣五十三部合七十五卷並為北涼失源云

開元釋教錄卷第四惣錄之四 笙四

泓紆萌反後素甄鸞上音真弗若下汝汰音

粗才略反融余弓畧俱水睽失漆婆敷下音

炎以檢反個儻下他胡反赤下赤檢媯反

岐疑上柴移反幼稚下直挫反則愧愧位上

貫下烏反鷲下宜力反魏多六上渠反明儔字下同驍騎古上

亮反下勅敵上巨抗若浪反狼狽郎貝徒軍

去思洪潦下郎揆求度反莖銳待上音止

反碧碧青遊眉角恆服反伏也冲下私逮反

助許玉藻蔚二音嚼反歐下乙噉反折反

翻上音汎反愛反便僻下亦摘反豕反

韋上音馨反效下苦愛反蟻下音娘反挹反

毆之口反馱反擊反擊反擊反擊反

下音奘反奘反奘反奘反奘反

挈下音奘反奘反奘反奘反奘反

武勇也瀟宿音沮渠余反暮識下音驃騎反

音覺長一辨反舛昌駭怖上音勳力上音

力造至訖反鎧反企待反襲反位反道反

挺然尺反尺反尺反尺反尺反

二飛絙下音反窺反慄反慄反慄

反紫紺下音反集反雙反跛反漚反漚

下音和反負反剔下音反壞反回

三十末

笙四